

6 February 2023
Arabic
Original: English

فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية

دورة عام 2023

نيويورك، 1-5 أيار/مايو 2023

البند 5 (أ) من جدول الأعمال المؤقت*

التعاون والاتصال مع المنظمات الأخرى:

المنظمات الدولية

تقرير لجنة الأسماء الجغرافية المشتركة بين الرابطة الدولية لرسم الخرائط والاتحاد الجغرافي الدولي

موجز**

يسلط التقرير الضوء على الأنشطة التي ما برحت لجنة الأسماء الجغرافية المشتركة بين الرابطة الدولية لرسم الخرائط والاتحاد الجغرافي الدولي تضطلع بها منذ دورة فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية لعام 2021، المعقودة افتراضياً من 3 إلى 7 أيار/مايو 2021، وهو يتضمن برنامجها لعام 2023. وقد أنشئت اللجنة في عام 2011 لتعزيز البحوث المتعلقة بالأسماء الجغرافية في مجالي الجغرافيا ورسم الخرائط المكتملة لبحوث فريق الخبراء، بتركيزها على التوحيد، والمجلس الدولي لعلوم الأعلام، بتركيزها على الجوانب اللغوية. ومن المقرر السعي إلى تحقيق هذا الهدف عبر تنظيم مناسبات في إطار المؤتمرات الدولية وعقد ندوات منفصلة بشأن مواضيع محددة، بالتعاون مع المؤسسات المحلية في أغلب الأحيان.

وتضم اللجنة حالياً 178 عضواً ما بين كامل العضوية ومنتسب من 49 بلداً في جميع القارات. وبين دورتي فريق الخبراء لعامي 2021 و 2023، نُظمت المناسبات التالية، والتي يرد بيانها في التقرير الكامل:

* GEGN.2/2023/1.

** أعد التقرير الكامل بيتر جوردان (النمسا) من الأكاديمية النمساوية للعلوم، وهو موظف اتصال في الرابطة الدولية لرسم الخرائط، والرئيس عن لجنة الأسماء الجغرافية للجنة الأسماء الجغرافية المشتركة بين الرابطة الدولية لرسم الخرائط والاتحاد الجغرافي الدولي. وسيُتاح هذا التقرير في وثيقة تحمل الرمز GEGN.2/2023/36/CRP.36، باللغة التي قُدِّم بها فقط، عبر الرابط

https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/3rd_session_2023



- (أ) مؤتمر الاتحاد الجغرافي الدولي المعني بجغرافيات التراث، حول موضوع "ارتباط الماضي بالسياسة، وأجه استخدامه، وكيفية التعامل معه"، الذي عُقد في ليتشي، إيطاليا، من 26 إلى 28 أيار/مايو 2021؛ جلسة بعنوان "أسماء الأماكن بوصفها جزءاً من التراث الثقافي"؛
- (ب) المؤتمر الثامن لرابطة للجمعيات الجغرافية الأوروبية المعني بجغرافيا أوروبا، الذي عُقد في براغ من 28 حزيران/يونيه إلى 1 تموز/يوليه 2021؛ جلسة بعنوان "توحيد أسماء أماكن الأقليات: مقارنة بين القواعد التنظيمية والنهج المتبعة في أوروبا"؛
- (ج) المؤتمر الجغرافي الدولي الرابع والثلاثون للاتحاد الجغرافي الدولي، الذي عُقد في اسطنبول، تركيا، من 16 إلى 21 آب/أغسطس 2021؛ جلسة بعنوان "أسماء الأماكن بوصفها مؤشرات على الإدراك البشري للفضاء"؛
- (د) الندوة الدولية السادسة حول أسماء الأماكن، بشأن موضوع "توحيد وغمى أسماء الأماكن: جوانب من علاقة حساسة"، التي عقدت في بلومفونتين، جنوب أفريقيا، من 29 أيلول/سبتمبر إلى 1 تشرين الأول/أكتوبر 2021، ونظمتها جامعة فري ستايت بالتعاون مع لجنة الأسماء الجغرافية المشتركة بين الرابطة الدولية لرسم الخرائط والاتحاد الجغرافي الدولي؛
- (هـ) الندوة الدولية الثانية للبلدان الأمريكية حول الأسماء الجغرافية، التي عقدت في ريو دي جانيرو، البرازيل، من 17 إلى 19 تشرين الثاني/نوفمبر 2021، والتي نظمتها الجامعة الاتحادية في ريو دي جانيرو، والمعهد البرازيلي للجغرافيا والإحصاء، وكذلك "بيتسبرغ بلايت غلاس" وهي شركة عالمية نشطة للغاية في البرازيل، وشركة جيوكارت، وشارك في تنظيمها فريق الخبراء، ولجنة الأسماء الجغرافية المشتركة بين الرابطة الدولية لرسم الخرائط والاتحاد الجغرافي الدولي، ومعهد البلدان الأمريكية للجغرافيا والتاريخ، ومؤسستان برازيليتان أخريان؛
- (و) المؤتمر الدولي الثلاثون لرسم الخرائط، الذي عُقد في فلورنسا، إيطاليا، من 14 إلى 18 كانون الأول/ديسمبر 2021؛ جلسة بعنوان "الأسماء الجغرافية في رسم الخرائط"؛
- (ز) مؤتمر بعنوان "الأطالس على مر الزمن: القضايا الوطنية والإقليمية"، بمناسبة الذكرى السنوية الـ 150 لإنشاء المعهد الجغرافي الوطني، الذي عُقد في مدريد من 20 إلى 23 نيسان/أبريل 2022، ونظمه المعهد بالتعاون مع لجنة الأطالس التابعة للرابطة الدولية لرسم الخرائط، ولجنة تصميم الخرائط التابعة للرابطة الدولية لرسم الخرائط، ولجنة الأسماء الجغرافية المشتركة بين الرابطة الدولية لرسم الخرائط والاتحاد الجغرافي الدولي؛
- (ح) المؤتمر المنوي للاتحاد الجغرافي الدولي، الذي عقد في باريس من 18 إلى 22 تموز/يوليه 2022؛ جلسة بعنوان "أسماء الأماكن بوصفها علامات تصنيف (إيجابية أو سلبية)"؛
- (ط) المؤتمر الأوروبي لرسم الخرائط EuroCarto لعام 2022، الذي عُقد في فيينا من 19 إلى 21 أيلول/سبتمبر 2022؛ حلقة عمل سابقة للمؤتمر بشأن المشروع البحثي للجنة الأسماء الجغرافية المشتركة بين الرابطة الدولية لرسم الخرائط والاتحاد الجغرافي الدولي، تحت عنوان "توحيد أسماء أماكن الأقليات: مقارنة بين القواعد التنظيمية والنهج المتبعة في أوروبا".

وخلال الفترة قيد الاستعراض، نُشرت وقائع المناسبات التالية التي نظمتها أو شاركت في تنظيمها اللجنة:

(أ) Allison Dollimore and Peter Jordan, eds., *Place Names and Migration: Proceedings of the Symposium in Vienna, 6–8 November 2019* (Hamburg, Germany, 2021)

(ب) وقائع الندوة الدولية الثانية للبلدان الأمريكية حول الأسماء الجغرافية، التي عقدت في ريو دي جانيرو، البرازيل، من 17 إلى 19 تشرين الثاني/نوفمبر 2021. *Revista Brasileira de Geografia*, vol. 67, No. 1 (2022)

(ج) Chrismi-Rinda Loth, ed., *Standardisation and the Wealth of Place Names: Aspects of a Delicate Relationship – Proceedings of the 6th International Symposium on Place Names 2021* (Bloemfontein, SunBonani Conference, 2022)
